

ԳՐԱԴԱՎՈՅԼԻԹԻՒՆՔ "ԱՄՍՈՒԵՑ ՀԵՂԴԻՄԻ"

Վահոնս, Մայքլ Վեկք Միաբանութեան:
Կ. Պոլս, Վահոնան Միաբանութեան:
ԶՈՒՄԻՆԻ, Վահոնա Միաբանութեան:
ԵՎԵԼ, Վահոնա Միաբանութեան:
ՑՐԱԳՐԱ, Վ. Խ. Տ. Վ. Յանիսիան:
ՖՈՂՄ, Պր. Առաքել Մարտիրոսան:
ՖՈՂՄ, Պր. Երովնան Լարանան:

ՏՈՂՆԻ Պր. Գ. Գալուտինան, գրավաճառ. "Գուղնաբերդոց":
ԲԱԼՈՒ Պր. Ալեքսանդր Մարտիրոսան:
ՊԵՏՐՈՎԻՆԻ Պր. Մ. Պ. Մելքոնիան:
ԱՐԵՎԱՆԻՆԻ Պետր Օհաննան:
ՐՈՒՍՉՈՒ Պր. Գ. Մազմանիան:
" Պր. Ստեփան Տերուելուան:
ԱՄԵՐԻԿԱ (Boston) "Հայութիքի յրգ. Խմբագրութիւն:

ԱՄԵՐԻԿԱ Յ. Տէր Հայութիք (Worcester).

ԽՄԲԵԳՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅԱԿԱՆ

Rédaction de la Revue „Handes“, Vienne (Autriche) VII/2 Mechitharistengasse 4.

ՆՈՐ ՀՐԱՏԵՐԵԿՈՒԹԻՒՆՔ

95. ԲՈՒՐԺԸ ՊՕԼ. — Մի խոսովանութիւն. Վէպիկ: Թրանսերէսից թաղու. Ն. Յառոյ: Տժ. տպ. Էլութեաթեան. 1903. 8. Էլ 27: Գի՞ն 15 է.
96. Եղիսաբետիթեան Տարատութեան գաղտնիքը: Աղեքանադրապուլ. 1908. 8. Էլ 8:
97. ՁՈՒՐԵԲՆ Ս. 8. — Կալի փու եւ Տելեմաք. Թատրեգութիւն: Վենետիկ. 1907. 8. Էլ 38:
98. ԿԱՆԱՅԵՑՆ Ս. Ս. — Հորման տան Սամայ ծառ, Դասիթ եւ Մշեա ազգային ժողովրական վայս պատմանան: Վազարշապահ. 1907. 8. Էլ 50: [Արասակ. ԱՐՇԵ]:
99. ՃՇԴԵՒԹԻՅԱՆ ՆԵՐՆԵՐ ՀՀ. — Անմանութիւնը ազգեր կանարում: Եկեղեցին ամսանական հոդում: Նորանիթիւնան տպ. Աւագան, 1908. 8. Էլ 83: Գի՞ն 60 է:
100. ՅՈՂԱՀԱՆՆԻՆԸՆ ՅՈՂ. — Բանաստեղութիւններ: Վաղարշապահ. 1908. 8. Էլ 240: Գի՞ն 150 է:
101. ԸՆԿԱՎԱԾ Բ. — Այսաբութիւն եւ եսաբութիւն: Աղեքանադրապ. Նազարեթ. 1907. 8. Էլ 49: Գի՞ն 3 ու:
102. ԾՈՒՆԵՑՆ Ա. — Կարիք ափակը. Կա իրական կանքը առնեա: Վանա, տպ. Կրատունք, ի. 1908. 8. Էլ 124: Գի՞ն 1. Ֆր.:
103. ՊԱՅՉԵԿԻՆ ՆԵՐՆԵՐ Վ.Ր. — Տակատագիր Կաթողիկէ եւ կոնցը: Կիեվսա, Միջի. տպ. 1908. 12. Էլ 66: Գի՞ն բարող Սէքիոն:
104. ՄԱԿՐՈՍ. ՊՐՕՓ. Ի. Ա. — Մանկան հոգին: Թարգմ. Մի Աս. եւ Ս. Աս. Լիս: Տփ. տպ. "Հերմես", 1908. 12. Էլ 132: Գի՞ն 45 է: [Կամաքի մանկավարժ. Գրադարան. Թ. ԺԵ-ԺԵ:]
105. Վեպանաւատումներ. Ա. Բաղու 1898. 8. Էլ 234: Գի՞ն 1 որ.: [Վեպի, գրատարան. Թ. 1.]
106. ՖԻՄՈՒԼՈՒՆ Խավանապատճեն Աղեքանդրանա չակամառութիւն ու անմանավան ի ժողովն Աղուերմիք: Ի լրա մուգայ ախատութեան Կարասան Ժ. Վոր. ի և ծրուանձ Վոր. է: Էլիսածին 1908. 8. Էլ 1+396: Գի՞ն 4 որ.:
107. ՅԱՅԱՐԵՑՆ Ա. — Մերկական Կոմիզան 4 գրո: Թարգմ. Կացելիկն Գ. Միջանեանց: Տփ. տպ. Ազան. 1908. 8. Էլ 103: Գի՞ն 50 է:
108. ՔԱՄԻՆԵԱՆԸՆ ԲԺՇՆԱՊԵՑՆ Ա. — Աղեքանի միջուններ եւ սրանց առաջանա ինկապութիւններ: Նամանիկով: Տփ. տպ. Ազանանց. 1908. 8. Էլ 39: Գի՞ն 50 է:
109. KASSABIAN M. G. — Röntgen Rays and Electro-Therapeutics, Philadelphia. 50 545 pages, 245 illustrations Գի՞ն. 4 Dollars.
110. TORKOMIAN V. — Les derniers cas sporadiques de choléra, à Cipie. Constantinople. 1908.

ԱՂԲԻՒՐԻ, ի

25ԱՄԵԱՅ ՅՈՐԵԼԵԱՆԸ

Այս տարի աշանց թիվին կատարելու է, "ԱՎԱԲԻՐ", մանկան ամսագիր Հնամունու լորենսու, որի համար ընտրուած է յատու յանձնանողով բաղկացած հնտեւալ անձերի հյօսանութեան մրցանակազմ Սոֆիա. 8. Տառապանան Հայութ. Աղմանիանան Յուլյան. Պ. Պ. Արշամյանան Գեորգ, Մելիք Սպարազին Արքանութ, Խորութեան համական. Բժշկ. Նարեկանան Արքանութ, Խորութեան Բժշկ. Ենանա Օրաչեկ, Աղմանիանան Յուլյաննե, Սովորաման Եղիշեան, Սովորաման Եղիշեան:

Մեր ազգի վերածութեան գործուն նորարուղ սերնդի պատշաճաւոր Կրթութիւնն այս միակ յնարան է, որի վայ հանգիստ սրուց կարող ենք զնե մեր բողոք լուս լուսեամբ:

Յայսմին է, թէ յատկապէս մանկական աշխարհին տուբուած մի անազիր ու աստիճան արած ու զամանակ մեր այս անդամների կ կրպա տարիներ ենան եղան մանկական թիվի թորոր պարան յորեւեանց կատարած պար լին ի եւ կուտորամանութեան գործող պատշաճութիւն մէկի տուր:

Յայտարարելու այս մասին ի գիտութիւն ընդհանրութեան, յանձնանողով կը է ամուս ամեն մի անապանակ բաղադր տառապանութեան կաման մնան անձեր մեղական մանձանութեան ուղարկութեան ըստ պաշտամին մանակութեան յորեւեան:

Յանձնանողով կը լինաւոր պատասկան է յորեւեան առիթի կազմի մի փունք՝ ասպանութեան համար ԱՎԱԲԻՐի հրատարակութիւն:

Օգբեկանսը որ օրը կատարուելու մասին կը յայտարարուի առանձին:

Յանձնանողով նախազահ Բժշկ. Բ. Նաւասարդեան:

Հարտուղարներ Բժշկ. Ա. Ենեսն, Նար-Դու:

ՄԱՍԻ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԻ ԵՍԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹ ԱԹ Ե Բ Թ Բ Ը

Հայ հայարակութեան համակութիւնը կը վայէ լիովին: Ճուռ եւ շանեկան բովանդակութեան զատ գեղեցիկ պատկենանու զարդարան եւ ԱՄԱխի, Էներ: «Մասիս, աշխատավիժնեն եւ Թոքան առանձ զարգան գուածնեղու մեծագոյն մասը:

Բաժանուղագործիւնը արտասահման համար 14 ֆրանք է բ-նօ ըրդի: Հասցէն

Rédaction du journal „MASSIS“

Babé-Ali Nr. 38, Constantinople.

Հայութ և մարակի նովազի նովազ ԱՄՍԻ:

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍ

ԳՐԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԵՐԱԺՇԱԿԱՆ

ՊԱՏՎԵՐԸՁՐՄ ԸՄԸԹԵՐԹԻ

Աշխատակիցների անպայման վարձարդութիւններին թիւն:

Տարեկան բաժանորդագինը 10 ըութիւ = 30 ֆր.:

Կարելի է վճարել մաս-մաս, իւրաքանչեւր գիւղը
առավագան 1 թ. 60 զ.:

Հասցեներ՝

Յօնուածների, նամակների և այլ գրութիւնների համար՝
4. Խելունակներ, Եւելուսա, № 12. Բաժանորդագրութեան, յայ-
տարարութիւնների և այլ դրամական-գրասննեակային գործների
համար՝ 9. Գալաքաններ, Գործուանքներուց, զավաճանացում
և ն. Խատիննեանին “Փարուս”, զարաւութուուց. Օտար բաղա-
ներից ԹԱՓԼԻՑ, Բայուսա, Քաջարաւուց.

Խորագիր-Հրատարակիչ ԳԱՐԵԳԻՆ ԵԽԻՆԵԱՆ

ԱՐԵՎԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ
ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԵԳՐՈՒԹԻՒՆ ԳԱՅՈՒՆՆԵՐԸ
Կ. Պոլույ համար տարեկան 80 դշ.
Կ. Պոլույ համար վեցամսնեայ 45 „
Գալաքաններու համար տարեկան 108 „
Գալաքաններու համար վեցամսնեայ 60 „
Օտար երկիրներու համար տարեկան 35 ֆր.
Օտար երկիրներու համար վեցամսնեայ 20 „

Խորատարի ժախրը մեր վրայ

Հասցէն՝ Rédaction du journal arménien

— Arevelk —
Constantinople, Galata.

ԱՆԱՀԻՏԻ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

Անահիտ կը հաստարակուի ամիս մասամ մը:

Բաժանորդագինը է տարեկան՝ 10 ֆրանք (Փրանսա),
12 ֆրանք (օտար երկիրներ), 2 տոլար (Եմերիկա), 4 տոլար
(Ռուսիա):

Վեցամսնեայ՝ 2 ֆրանք (Փրանսա), 6 ֆրանք (օտար երկիր-
ներ), 1 տոլար (Եմերիկա), 2 տոլար (Ռուսիա):

Եղուած է բաժանորդագին դրեւ հնունեալ հասցէն:

A. TCHOBANIAN

17, Rue La Bruyère

Digitized by Paris

ՆՈՐ ԴՊՐՈՑ

ԱՄՄԱՋԻՐ

Հրատարակութիւն Կովկասի Հայոց դպրոցների և վարժունենիք
Միութեան: Խմբագրական կազմ՝ Արքեպահ Արք, Արքական Ա-

Յարութիւնների և Խաչածան Տ. և Տէղ-Մշապեան 8.

Բաժանորդագրութիւն ընդունում է վեց ամսութ ապրիլից-սեպտ.

Բաժանորդագրամ է տարեկան կը տարին:

Միութեան անդամների համար 3 որութ 2 որութ

և անդամների համար 5 3 2

Առանձին համալսար 50 կոտեկ:

Բաժանորդագրութեան տարին հոկտեմբերից հունվեմբերի է: Այժմ

բաժանորդագրութիւն ընդունում է ապրիլից միջև և սեպտեմբերը:

Խորագրութեան հացէն Թիֆլիս, Եւելուսա և, Ռեդակիա յարաւուց

“Խօր Արուակ”, Թիֆլիս, Հայաստան, Հայաստան:

Խորագիր՝ Յարութիւննեան Խսանակ:

ՀԱՅՐԵՆԻՔ

ՇԱԲԱՐԱԹԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ

Հասցէն՝

— THE HAIRENIK PUB. CO. —

9 Knapp St. Boston, Mass. — U. S. A.

“ՄՇԱԿ,”

(36-րդ ՏԱՐԻ)

ԵՎՀՈՒԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԵԳՐՈՒԹԻՒՆ 25 ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ
Հասցէն՝ ԹԻՖԼԻՍ. Ռեդակիա՝ ՄՇԱԿ:

— TIFLIS, Rédaction du journal „MSCHAK“. —

ՕԳՈՍՏՈՍԻ 1-ի 8 ՄԻՆՉԵՒ 8 ԱՐՎԱՅ

ՎԵՐՁԵ 5 ՐԱԻՐԵԻ

Ամսական Մէկ ռուբլ =

Ամերիկա տարեկան 6 դոլար
Եւրոպա ” 30 ֆրանք
Պարսկաստան ” 10 ռուբլ

ՏՐԴԱ Վ. (ԱՅԺՄ ԵՊ.) ՊԱԼԵԱՆԻ

“ՆԵՐՆԱԳԻՐԻՔ ՀԱՅՈՑ,”

գործը կը ծախուի մեր տու

— 2 ֆրանքի —

ապահովեալ տարբանե:

Միայն այն ապարանք նկատողու-
թեան կ'անուին, որոնց կ'ընկերանայ զրամի՛,
քանի որ զիրքն օտարի է և խմբագրու-
թեան այս հոգն առանձնելլ՝ լոկ զիրու-
թիւն տալ մըն է հեղինակին:

Դիմել առ

ԽՄԲ. • ՀԱՅՈՑՍԻ,

A.R.A.R. @

ՀԱՅԵՐԻՆ ՀԻՆ ԶԵՐԱԳՐԻՄՆԵՐ

Կը գնամ է Չեռապի մանրամասն
սոսրազրութիւնն եւ ուղուած զի՞նը
ծանուցաննել

“Հանդիսիս,, խմբազրութեան:

Գրատուններու և Ընթերցաբաններու համար

ԳՐԵՑԵՐՈՒ ԹՈՒԱՀԱՍՄԱՐՆԵՐ

Ակն մինչև Հաղար

այս՝ **1-1500** մեծու-
թեամբ

ապուած եւ ներհակ կողմէ խեժով օծուած
կը ծախութն՝ 1—1500 ձամու ծախով
2 բր. կամ 5 ֆրանկի:

ԴՐԱՄԱԼ ԽՄԲ. “ՀԱՅԵՐԻՄ”

„Armenia“

Ազգիերէն ամսաթերթ:

Տարեկան բաժնեգինն է 1 տպար:

Հասցէ՛Ն Էդիտոր „ARMENIA“, Boston, Mass U. S. A. P. O. Box 2287.

ԹԻՖԼԻՍԻ ՎԵՐԱՅ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՅՈՒ ԿՐՈՆԱ-ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԹԵՂԻՖԵՐԱՆԻ ՄԱՍՅՈՒՆԻ ՅԱՆՉԱԾԺՈՂՈՎԸ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒՄ է

Որ 1909 թ. ապրիլի 7-ին պէտք է տեղի ունենայ Ղուկասեան միջանակարաշխութիւններ:

Մրցութեանը մատնակցել ցանկացողները պէտք է իրենց աշխատութիւններն ուղարկեն մինչեւ առաջիկա Առյօնմերի 1-ը Թիֆլիսի առաջնորդարան՝ մասյուն Յանձնաժողովի անունով:

Ղուկասեան մրցունակի Այսթեր՝ “պէտք է պատկանի հայ լեզի, հայ դպրութեան կամ հայ պատմութեան նրանքին, այն է հայոց լեզի եւ գրականութեան հետազոտութիւն, ինը հայ մատնագիրների թարգմանութիւն լուսաբանութիւններով կամ՝ բանասիրական ըննադատութիւններով նոխացրած, ազգային կամ եկեղեցական պատմութեան լուսաբանած հատածներ, հայարնակ գաւառների աշխարհագրական տեղազրութիւն, ազգային գեղարվեստի հետազոտութիւն, օրէնսդրութեան կամ կանոնադրութեան վերաբերեալ տեսութիւններ..”

“Մրցանակի շեն կարող ներկայացնի, 1) օտար լեզուներից թարգմանութիւններ, 2) դասագրեր, 3) մի անգամ արդէն որեւէ ազգային հաստատութիւնից վարձատրած երկեր, 4) ինը մատնագրութեանց պարզ տպագրութիւններ, 5) մրցման ժամանակից նրկու տարի առաջ տպագրած գործեր։ Ուղարկուած աշխատութիւնները յետ չեն տրուում։”

Ներկայացւած գործերը պէտք է հայերէն լինին, ծեռազիր կամ տպատճ, տպագրները հնագական, իսկ ծեռազիրները մեկ օրինակ։

Մրցանակի արժանացած աշխատութեան ՀԵԿՈՆԱԿԻՆ ՏՐԻՈՒՄ է ՀԻՆԳԱՅԻՐԻ ՌՈՒԲԵԼԻ։

Առաջնորդ թեմի եւ նախագահ մասյուն Յանձնաժողովի՝ Գարեգին Արք-Եպիսկոպոս։

Ենամ մասյուն Յանձնաժողովի եւ քարտուղար՝ Դուհանի Յարութիւննեան։

ԳՈՐԾՆԵԿԱՆ

ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԳԵՐՄԱՆԻԵՐԵՆ ԼԵԶՈՒ

ՀԱՆԴԵՐԵ

ՀԱՅԵՐԵՆ—ԳԵՐՄԱՆԵՐԵՆ ԲՈՒԱՐԱՄԻ

Աշխատասիրեաց

Հ. Պ Օ Զ Ո Ս Վ. Զ Ա Ք Ե Ր Ե Ա Ն
Միհր. Ռոյտե

ԽԵԹՆ ԱՌԵՋԻՆ

ԶԵԽԱԳԻՑՈՒԹԻՒՆ

Բ. ՑՊԵԳՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԱՎԱՆ ՓՈՓՈԽԵԼ ԵՒ ՑԵԼԵԼԵԸ



ԳԻԵՆԱ

Մ Ի Ւ Թ Ա Ր Ե Ա Ն Տ Պ Ա Ր Ա Ն

1907.